

Verfügbare Anschlüsse Available connections		Neendurchmesser Nominal diameter	Rohrgewinde G BSP thread	NPT Gewinde NPT thread	Rohrverschraubung, leichte Reihe For compression fitting, light series	Rohrverschraubung, schwere Reihe For compression fitting, heavy series	UN/UNF Einschraubgewinde UN/UNF female thread	Schottverschraubung Bulkhead connection	Schweißen und -kegel Welding ends and nipples	Steckmuffen und -nippel Plug on connector	ANSI-Flansch ANSI flange	DIN-Flansch DIN flange	SAE-Flansch SAE flange	SAE-Split-Flansch SAE split flange	ISO-Flansch ISO flange	Blockaufbau For panel mounting	Antriebsaufbau For actuator mounting
Kugelhähne für Rohrverschraubung Ball valves for pipe fitting	BKH BK3	4 - 25	●	●	●	●	●	●	●	●							
	SKH SK3	4 - 50	●	●	●	●	●	●	●								● ¹⁾
	RKH BK3 Edelst.	4 - 50	●	●	●	●	●	●	●								● ¹⁾
	HBKH	6 - 13			●	●											●
	TKH TKH3	6 - 50	●	●		●			●								●
	HRKH	13 - 25		●													●
	MKH	4 - 40	●	●	●	●	●										●
	MKH Edelst.	4 - 25	●	●	●	●	●										●
Kugelhähne mit Flansanschluss Ball valves for flanged connection	FBKH FBKH3	13 - 25									●	●	●	●			●
	FSKH FSKH3	13 - 50									●	●	●	●			● ¹⁾
	FRKH FRKH3	13 - 50									●	●	●	●			● ¹⁾
	FCKH FCKH3	25 - 200 ²⁾							●		●	●	●	●	●		●
	FKH FKH3	65 - 200							●		●	●					●
	FTKH FTKH3										●	●					●
	HDBKH HDBKH3										●	●	●		●		●
	PV2 PV3	13 - 50											●				
Kugelhähne für Blockaufbau Panel mounted ball valves	BKHU BKHU3	6 - 50														●	
	MKHU															●	

¹⁾ nur als Deckelversion • ²⁾ Je nach Norm kann die maximale Nennweite geringer sein! covered version only

¹⁾ covered version only • ²⁾ According to standard, the maximum diameter can be smaller!

Werkstoff Material	Pister Materialkennung Pister material code		Verwendungszweck Application
	Gehäuse & Stutzen Body & adapter	Kugel & Schaltwelle ball & stem	
Automatenstahl Free cutting steel; 11SMn30	1	1	Hydraulikanwendungen, allgemeine Ölhydraulik ohne besondere Anforderungen an den Werkstoff. Nur Abnahmeprüfzeugnis 2.2. General oil hydraulics without special requirements on the material.
FSt-PI	1	-	Hydraulikanwendungen, Alternative zu Automatenstahl, erfüllt Anforderungen der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG. General oil hydraulics, alternative material to free cutting steel, fulfills the requirements of the Pressure Equipment Directive 97/23/EG (PED).
Niedrig legierter Stahl Low alloy steel; S355J2G3 (St 52)	3	3	Hydraulikanwendungen sowie Gasanwendungen mit besonderen Anforderungen an die Zähigkeit. Abnahmeprüfzeugnis 3.1 erhältlich. General oil and water hydraulics as well as gas applications with special requirements to the yield stress. 3.1 inspection certificate is available.
TSTE355 (A350LF2)	9	-	Tiefemperaturanwendungen, Kerbschlagarbeit bis -50°C. Low temperature applications, impact work until -50°C (-58°F).
Vergütungsstahl Heat treatable steel; C22G2 (C22.8)	8	8	Standardwerkstoff für Schmiedegehäuse Serie SKH. Material for forged bodies series SKH.
Vergütungsstahl Heat treatable steel; C35	2	-	Standardwerkstoff für geschmiedete Gehäuse Serie MKH. Material for forged bodies series MKH.
Gusseisen Grey cast iron GGG-40, EN-GJS-400-15	9	-	Gußgehäuse, nur MKH DN40. Cast metal housing, only for MKH DN40.
Edelstahl Stainless steel 1.4571 (AISI 316Ti)	4	4	Allg. Öl und Wasserhydraulik, Spezieller Einsatz in der Chemieindustrie und Petrochemie mit guter Beständigkeit gegen korrosive Medien. Particular used in chemical industries and petrochemistry with good resistances against corrosive media.
Messing Brass; CuZn39Pb3	-	7	Sonderwerkstoff für Kugeln und Schaltwellen. Special material for balls and stems.
Sonderwerkstoffe Special materials	9	9	1.4301, 1.4404, 1.4462, ...

Werkstoff Material	Pister Materialkennung Pister material code	Verwendungszweck Application
PA / KPI-1	1	Hydrauliköl, Mineralöle, kein Wasser. hydraulic oils, mineral oils, no water.
POM / KPI-1	2	Standard Kugeldichtung mit hoher Verschleißfestigkeit für Hydraulikflüssigkeiten, Wasserglykole und Mineralöle. Standard ball seat with high wear resistance for hydraulic fluids, water glycol solutions and mineral oils.
PTFE	4	Flüssige, gasförmige, aggressive Medien, bis 100 bar (ab DN32 63 bar). Sehr gute chemische Beständigkeit gegen fast alle Medien. Liquids, gases, aggressive media, up to 100 bar (from DN32 63 bar). Very good chemical resistance against nearly all media.
PVDF	5	Öle, Gase, chemische Beständigkeit ähnlich PTFE, höhere mechanische Belastbarkeit. Oils, gases, chemical resistance similar to PTFE, higher mechanical resistance.
PEEK	6	Gute chemische Beständigkeit gegen viele Medien, hohe Temperaturbeständigkeit (Dampf), hohe Verschleißfestigkeit. Good chemical resistance against many media, high temperature resistance (steam), high wear resistance.
Metallische Dichtungen und Sonderwerkstoffe Metallic seats and special material	9	z.B.: Grauguß, Stellite, Wolframcarbid-Beschichtung. e.g.: grey cast iron, stellite, tungsten carbide coatings.

Werkstoff Material	Pister Materialkennung Pister material code	Verwendungszweck Application
NBR	3	Öle und gasförmige Medien. Oils and gaseous media.
PTFE	4	Flüssige, gasförmige, aggressive Medien, nur statische Anwendung. Liquid, gaseous, aggressive media.
FKM	5	Gute chemische Beständigkeit gegen Öle, Kraftstoffe, Gase und Säuren. Good chemical resistance against oils, fuels, gases and acids.
EPDM	6	Wasser, Dampf, Bremsflüssigkeit. Water, steam, brake fluids.
Sonderwerkstoffe Special materials	9	HNBR, Kalrez, Fluoraz, ...

Bestellung

Bei Bestellung sind unbedingt Medium, Druck, Temperatur und besondere Einsatzbedingungen anzugeben.

Bei fehlenden oder unzureichenden Angaben bei der Bestellung und daraus folgenden ungeeigneten bzw. unzulässigen Einsätzen unserer Produkte entfällt der Garantieanspruch.

Order

When ordering ball valves, the indication of media, pressure, temperature and especially the range of use is essential.

The unsuitable or improper installation of ball valves that were selected by insufficient order specifications leads to exclusion of warranty.



Standard-Kugelhähne sind in die Fluid-Gruppe 2 nach der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG eingeordnet. Eine CE-Kennzeichnung nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (Art. 3, Abs. 3) ist somit nicht zulässig. Der Besteller muss die Verwendung von Fluiden der Gruppe 1 dem Hersteller mitteilen, so dass eine CE-Kennzeichnung, wenn erforderlich, entsprechend der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG aufgebracht wird.

Standard ball valves are classified for fluid group 2 according PED 97/23/EC. Therefore CE-marking must not be affixed according to PED 97/23/EC (Art. 3, Part 3). The purchaser must advise the use of fluids group 1 so that the CE-marking according PED 97/23/EC will be affixed if applicable.

Werkstoff Material	Pister Materialkennung Pister material code
Brüniert • Black oxide finishing	0
Chrom-VI-frei (Fe//Zn8//Cn//T0 - DIN 50979)	1
Chemisch vernickelt • Nickel plated	3
Lackiert • Varnished	4

Andere Oberflächen auf Anfrage!
Other surfaces on request!

- 1. Ziffer : Gehäuse & Stutzen
1. code : body & adapter
- 2. Ziffer : Kugel & Schaltwelle
2. code : ball & stem
- 3. Ziffer : Kugeldichtung
3. code : ball seat
- 4. Ziffer : O-Ringe
4. code : o-ring
- 5. Ziffer : Oberfläche
5. code : surface

Oberflächenbeschichtung
Surface coating

Bestellnummernschlüssel
Order-code

Serie	Anschluss	Nennweite	Werkstoff	Zubehör / Sonder siehe Rubrik Zubehör
BKH	16S	10	1123 0	BoDg + ES
Series	Connection	Nominal size	Material	Equipment / specials see category equipment

Sicherheit

Die im Katalog gegebenen Druckangaben stellen die max. zulässigen Betriebsdrücke einschließlich Druckspitzen dar. Druckabschläge entsprechend Einsatzbereich/Werkstoffen und Temperaturen sind zu beachten. Der 1,5-fache Funktions sicherheitsfaktor für unsere Produkte ist nur für eine ruhende Belastung (Lastfall I) gültig. Dynamische Belastungen (Lastfall II und III) die z.B. durch starke Druckstöße und mechanische Beanspruchungen, Schwingungen usw. verursacht werden können, verlangen bei der Produktauswahl besondere Berücksichtigung.

Safety

The pressure ratings given in the catalogue represent the maximum permissible working pressures inclusive of pressure peaks. Reduced pressure ratings must be taken into consideration according to application, material and temperature. The safety factor for our products is 1.5 for static conditions. Allowances must be made for dynamic working conditions involving heavy impact pressure and mechanical strain, such as vibrations.